

20<sup>th</sup> RENDEZ-VOUS WITH

# FRENCH CINEMA

PARIS / 18 - 22 JANVIER 2018

RÉSULTATS  
DES FILMS FRANÇAIS  
À L'INTERNATIONAL  
EN 2017

# LES RÉSULTATS DES FILMS FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL EN 2017

**80,5  
MILLIONS  
D'ENTRÉES\***

(+98% PAR RAPPORT  
À 2016)

Note : en France, les films français  
ont généré 78,2 millions d'entrées  
en 2017\*\*

**468  
MILLIONS  
D'EUROS  
DE RECETTES\***

(+82% PAR RAPPORT  
À 2016)

## 2017, ANNÉE DE REPRISE POUR LE CINÉMA FRANÇAIS DANS LE MONDE

- ▶ **Plus d'entrées à l'étranger qu'en France pour la 4<sup>e</sup> fois en 6 ans**
- ▶ **60,7 millions d'entrées\* (soit 76% du total)**  
pour les productions majoritairement françaises  
(+124% par rapport à 2016)
- ▶ **38 millions d'entrées\* (soit 47% du total)** pour les films en langue française  
(+42% par rapport à 2016)
- ▶ **642 films français en exploitation\*** dans les salles étrangères  
(+5% par rapport à 2016)
- ▶ **7 films français rassemblent plus de 1 million de spectateurs à l'étranger\*\*\***  
(contre 6 en 2016)
- ▶ **76 films français réunissent plus de 100 000 spectateurs à l'étranger\*\*\***
- ▶ **La Chine à nouveau 1<sup>er</sup> territoire en nombre de spectateurs  
pour les films français en 2017**, devant les États-Unis et la Russie

\*Données non exhaustives déjà recensées par UniFrance. Le résultat définitif, disponible en septembre, sera nécessairement supérieur /  
\*\*Données non définitives estimées par le CNC / \*\*\*Données non définitives estimées par UniFrance

# UN AN DE CINÉMA FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL

Après une année 2016 en berne à moins de 50 millions d'entrées, les résultats des films français dans les salles étrangères repartent à la hausse en 2017 pour atteindre 80,5 millions d'entrées et 468 millions d'euros de recettes. Pour la 4<sup>e</sup> fois en 6 ans, le cinéma français génère plus d'entrées à l'international que dans les salles françaises.

À l'image des années 2014 et 2015, l'année 2017 se voit ainsi dominée par une production EuropaCorp en langue anglaise, *Valérian et la Cité des mille planètes*, qui capte à elle seule 40% des spectateurs des films français sur la période. En conséquence, le nombre d'entrées des films en langue française progresse, certes, de 42%, mais ne représente plus que 47% des entrées globales du cinéma français sur l'année, contre près de 66% l'an passé. Un résultat qui s'inscrit toutefois autour de la moyenne constatée sur la dernière décennie (44%).

Autre retour à la normale, avec 60,7 millions de spectateurs réunis en 2017, la fréquentation des productions majoritairement françaises progresse quant à elle de 124% par rapport à 2016, et représente 76% des entrées globales de l'année (contre 67% l'an dernier). Un niveau cette fois-ci légèrement inférieur à la moyenne de 79,6% observée ces 10 dernières années.

Si l'année 2017 a donc été marquée par la performance du film de Luc Besson, de nombreuses

productions françaises de financement majoritaire ont également connu un succès à l'étranger : en témoignent les 4,8 millions d'entrées comptabilisées par la comédie dramatique *Demain tout commence*, 2<sup>e</sup> du classement annuel, suivie du thriller *Overdrive* qui vient compléter le podium en rassemblant près de 2 millions de spectateurs. Le reste du top 10 de l'année met encore une fois à l'honneur la diversité de la production française avec les succès du film d'animation *Les As de la jungle - le film*, 4<sup>e</sup> meilleur film français de l'année, des comédies *RAID Dingue*, *Santa & Cie* et *Radin !*, ou encore des drames *Elle* et *Miss Sloane*.

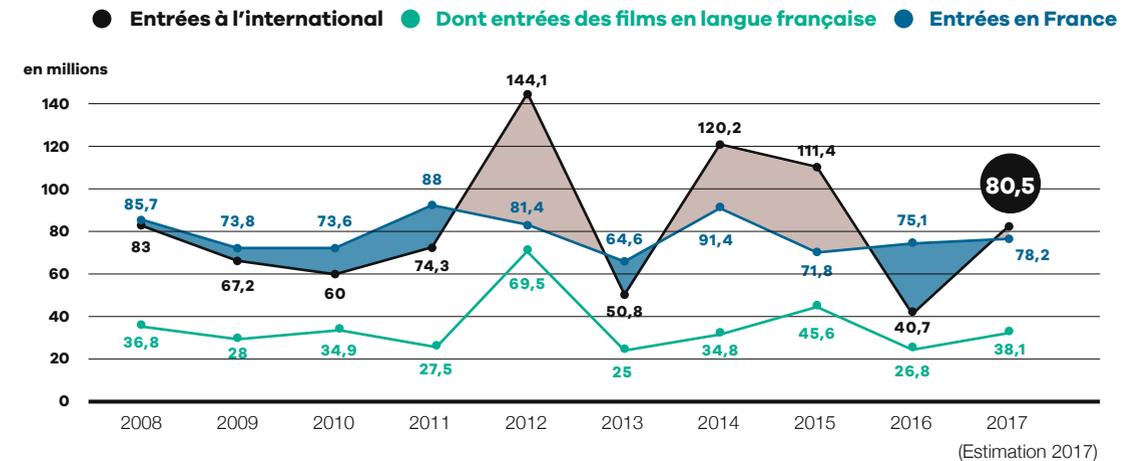
Autre indicateur de la diversité de l'offre de cinéma français : 76 films français totalisent plus de 100 000 spectateurs étrangers cette année, contre 60 en moyenne depuis le début des années 2000. Cependant, l'atomisation des entrées reste limitée, avec 64% des entrées concentrées sur les 5 premiers titres du classement annuel, une proportion supérieure aux 59% de moyenne relevée sur la dernière décennie.

L'année 2017 est donc marquée par la reprise du cinéma français à l'international et 2018 devrait le voir confirmer ses bons résultats dans les salles étrangères. En effet, parmi les films à venir, la comédie est particulièrement attendue avec la nouvelle réalisation de Dany Boon *La Ch'tite Famille* ainsi que *L'Extraordinaire Voyage du fakir* de Ken Scott. Après le succès d'*Astérix le domaine des dieux*, une nouvelle aventure inédite en animation sera présente sur les écrans : *Astérix - Le Secret de la potion magique*, écrite par Alexandre Astier et animée par Louis Clichy. Les films d'action seront eux aussi au rendez-vous avec les deux nouvelles productions EuropaCorp : *Taxi 5* et *Anna*. À suivre également, le troisième et dernier volet de la saga à succès *Belle et Sébastien* signé Clovis Cornillac, les nouveaux films de Jacques Audiard (*Les Frères Sisters*) et Abdellatif Kechiche (*Mektoub, My Love: Canto Uno*), ou encore le premier long-métrage de Xavier Legrand, *Jusqu'à la garde*, déjà multiprimé à la Mostra de Venise.

★ EuropaCorp, Gaumont et SND, en tête du classement 2017 des exportateurs pour le nombre d'entrées obtenues par leurs films sur les marchés étrangers. Suivent les exportateurs indépendants Wild Bunch, Kinology, Memento Films International et Playtime.

★ EuropaCorp, en haut du classement des producteurs dont les films ont généré le plus d'entrées à l'international, grâce à *Valérian*. Il est suivi de Quad/Main Journey (*Ballerina*) et de Vendôme Production (*Demain tout commence*).

## ÉVOLUTION DE LA FRÉQUENTATION DES FILMS FRANÇAIS EN FRANCE ET À L'INTERNATIONAL DEPUIS 10 ANS



## LES SUCCÈS DE L'ANNÉE AU BOX OFFICE INTERNATIONAL

### ★ TOP 10 DES PRODUCTIONS MAJORITAIREMENT FRANÇAISES À L'INTERNATIONAL EN 2017

Film (Exportateur / Producteur délégué)	Entrées 2017* (en millions)	Entrées cumulées au 31/12/2017*	Recettes 2017* (en M€)	Recettes cumulées au 31/12/2017*
1 <i>Valérian et la Cité des mille planètes</i> (EuropaCorp / EuropaCorp)	30,6	-	170,9	-
2 <i>Demain tout commence</i> (SND / Vendôme Production)	4,8	5,1	31,5	33,6
3 <i>Overdrive</i> (Kinology / Kinology, Overdrive Productions)	1,9	-	9,2	-
4 <i>Les As de la jungle - le film</i> (SND / TAT productions)	1,2	-	5,3	-
5 <i>Elle</i> (SBS International / SBS Productions)	0,9	1,6	7,3	11,6
6 <i>Renegades</i> (EuropaCorp / EuropaCorp)	0,8	-	3,3	-
7 <i>Miss Sloane</i> (EuropaCorp / EuropaCorp)	0,7	1,2	5	8,6
8 <i>RAID dingue</i> (Pathé / Pathé, Les Productions du Ch'Timi)	0,6	-	4,2	-
9 <i>Santa &amp; Cie</i> (Gaumont / Légende)	0,6	-	2,7	-
10 <i>Radin !</i> (TF1 Studio / Jerico)	0,5	0,9	2,9	5,7

(\*Chiffres non définitifs)

TOP  
5



Malgré une carrière globalement en deçà des attentes, **Valerian et la Cité des mille planètes** s'impose comme la production française ayant généré le plus d'entrées à l'international en 2017, forte de 30,6 M de spectateurs rassemblés dans près de 80 territoires. On recense un tiers du score global en Chine, où le film comptabilise 11,6 M d'entrées, soit la meilleure performance jamais réalisée par un titre hexagonal dans ce pays. Le film attire également 4,7 M de spectateurs aux États-Unis & Canada anglophone, 3,2 M en Russie, 1,75 M au Mexique et 1,05 M en Allemagne.



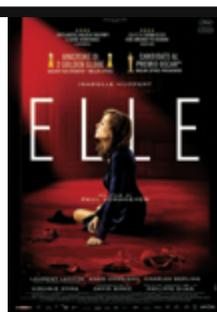
La sensation de l'année 2017 est **Demain tout commence**. La comédie dramatique franchit le seuil des 5 M d'entrées à l'étranger, portée notamment par le résultat transalpin. En Italie, 1,1 M de spectateurs sont au rendez-vous, ce qui permet au film de figurer dans le classement local des 25 plus gros succès de 2017 ! C'est notamment en Europe que le film signe ses meilleures performances : 926 000 entrées en Allemagne, 521 000 en Espagne et 250 000 en Pologne.



Avec 1,9 M de spectateurs fédérés à l'international, c'est un film d'action qui clôt le podium de 2017. **Overdrive** est le 2<sup>e</sup> plus gros succès hexagonal de l'année au Mexique, où il comptabilise 286 000 entrées. Il dépasse également la barre des 200 000 spectateurs en Russie et en Italie, sans oublier l'intérêt des marchés asiatiques pour les films d'adrénaline : les salles malaisiennes cumulent 171 000 entrées, et les japonaises 132 000.

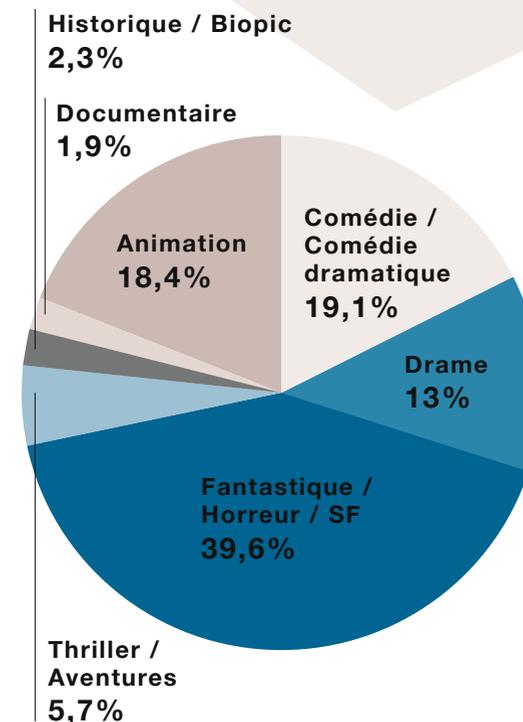


Autre titre à rassembler plus de 1 million de spectateurs étrangers, **Les As de la jungle – le film** connaît une belle carrière au Royaume-Uni, où il fut programmé 16 semaines, cumulant 225 000 entrées, soit le 2<sup>e</sup> meilleur score de 2017 pour un titre français dans ce pays, après le dernier film de Luc Besson. Déjà sorti dans plus d'une trentaine de territoires, le film fait encore mieux en Russie, où il séduit 281 000 spectateurs.



Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, **Elle** figure dans le top 10. Bien que sa carrière internationale ait commencé mi-2016, le thriller a continué de rayonner hors de nos frontières. En 2017, 984 000 entrées supplémentaires font envoler le cumul, qui s'élève maintenant à 1,6 M de spectateurs séduits dans le monde. Cette année, **Elle** s'est tout particulièrement illustré en Italie (176 000 entrées), aux États-Unis & Canada anglophone (159 000 entrées supplémentaires, 270 000 au total) et en Allemagne (150 000).

## RÉPARTITION DES ENTRÉES DES FILMS FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL EN 2017 SELON LE GENRE



### ANIMATION

En plus des **As de la jungle – le film**, **Ballerina** participe au rayonnement de l'animation française dans les salles étrangères en 2017. Avec 14 M de spectateurs conquis à l'international, la production minoritaire canado-française s'illustre également comme le film d'animation hexagonal ayant généré le plus de recettes outre-Atlantique (22 M\$) de tous les temps ! Présent dans le top 5 d'une vingtaine de pays la semaine de sa sortie, **Ballerina** a également franchi le million d'entrées en Chine, en Espagne, en Russie et au Mexique.



### COMÉDIE

Dany Boon confirme une fois de plus son rôle d'ambassadeur de la comédie française à l'étranger. En 2017, on le retrouve en tête d'affiche de **RAID DINGUE** et de **Radin !**, deux productions qui fédèrent chacune plus de 500 000 spectateurs à l'étranger. À souligner également cette année les jolis scores des comédies **Santa & Cie** (600 000 entrées), ou encore **À bras ouverts**, **Alibi.com** et **Le Sens de la fête** qui totalisent chacune plus de 400 000 entrées. **Bienvenue à Marly-Gomont** réunit quant à elle 206 000 spectateurs dans la seule Allemagne.



### DOCUMENTAIRE

Cette année, le territoire de prédilection des documentaires français sont les États-Unis & Canada anglophone. Porté notamment par l'Oscar d'honneur remis à Agnès Varda, **Visages, villages** voit son succès augmenter au fil des semaines, jusqu'à atteindre un cumul provisoire de 72 000 billets vendus, le plus élevé de la filmographie de la réalisatrice dans ce pays. De son côté, **I Am Not Your Negro** engrange quant à lui plus de 7 M\$ de recettes (823 000 entrées) sur une combinaison maximale de 320 salles, et s'impose comme le 5<sup>e</sup> plus grand succès français du genre sur le territoire !



### DRAME

Si **Elle** demeure le film dramatique de l'année, 3 autres titres français s'illustrent sur les marchés étrangers, rassemblant chacun plus de 500 000 spectateurs sur la période. La production en langue anglaise **Miss Sloane** brille notamment en Espagne (174 000 entrées), tandis que **Ce qui nous lie** séduit 190 000 spectateurs allemands et que **Frantz** poursuit sa jolie carrière internationale en affichant plus de 100 000 entrées en Allemagne, en Espagne, aux États-Unis & Canada anglophone et en Italie.

# RÉPARTITION DES ENTRÉES DES FILMS FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL EN 2017 PAR ZONE GÉOGRAPHIQUE

## ★ TOP 5 DES TERRITOIRES SELON LES ENTRÉES RÉALISÉES PAR LES FILMS FRANÇAIS EN 2017

Territoire	Entrées 2017*	Recettes 2017* (en €)
1 Chine	13 390 000 <span>↗ +816%</span>	64 447 000
2 États-Unis & Canada anglophone	10 052 000 <span>↗ +80%</span>	74 757 000
3 Russie	6 330 000 <span>↗ +306%</span>	23 544 000
4 Mexique	5 160 000 <span>↗ +121%</span>	12 179 000
5 Allemagne	4 956 000 <span>↗ +43%</span>	41 400 000

(\*Chiffres non définitifs)

## BOX OFFICE INFOS

**Grave** a réuni plus de spectateurs au Mexique (231 000) qu'en France (153 000).

**L'Insulte** (119 000 entrées) devient le 2<sup>e</sup> plus gros succès français de tous les temps au Liban.

**Le Jeune Karl Marx** (182 000) et **Happy End** (92 000) réalisent plus d'entrées en Allemagne qu'en France (respectivement 175 000 et 85 000).

**Dalida** 3<sup>e</sup> du classement québécois en 1<sup>re</sup> semaine d'exploitation.

**Aurore** réalise la 2<sup>e</sup> meilleure moyenne de spectateurs par écran du top 10 espagnol la semaine de sa sortie (après *Spider-Man: Homecoming*).

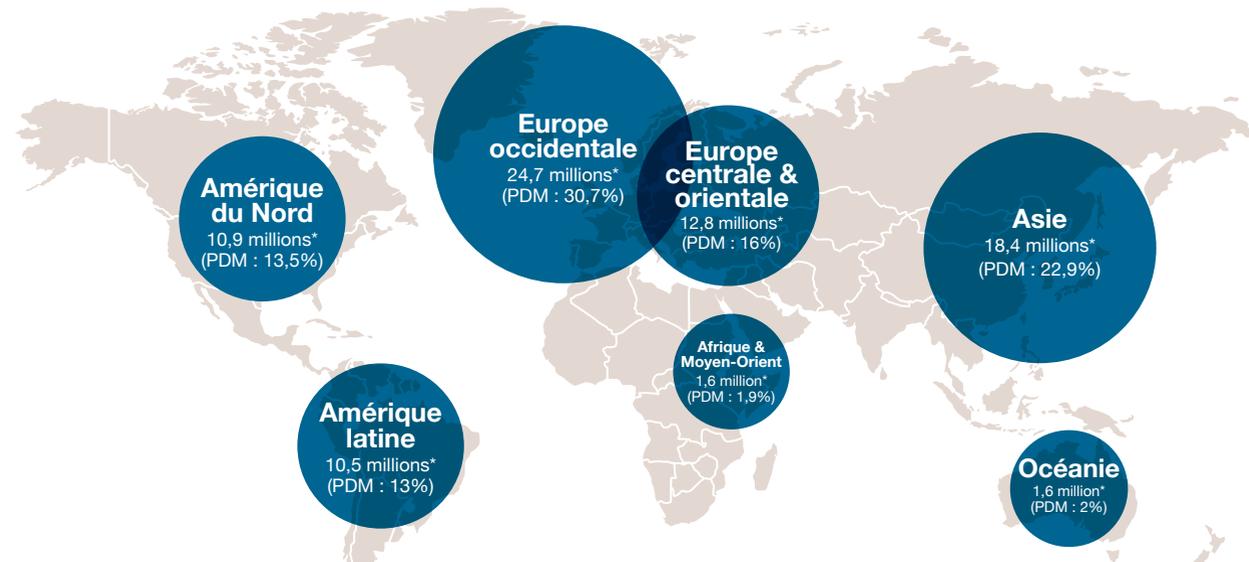
**Rosalie Blum** (149 000) et **L'Avenir** (63 000 entrées), à l'affiche des salles australiennes pendant plus de 13 semaines.

**Valérian et la Cité des mille planètes** dans le top 3 de 30 territoires la semaine de sa sortie.

**Paris pieds nus** sort en Corée du Sud sur autant de copies qu'en France (80).

**Personal Shopper** 5<sup>e</sup> film français le plus exploité à l'étranger en 2017 (41 territoires).

**Un profil pour deux**, plus gros succès de l'année en Colombie (227 000 spectateurs), devant **Valérian** (225 000).



► Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, l'Europe occidentale maintient sa place de leader comme zone d'exportation des films français. Avec 24,7 millions de spectateurs rassemblés, la zone capte près de 1 entrée sur 3 du cinéma français sur la période. Seul territoire de la région à atteindre le top 5 de l'année (contre 4 l'an passé), l'Allemagne enregistre 4,9 millions d'entrées, dont 1 million pour **Valérian et la Cité des mille planètes**, et plus de 900 000 pour **Demain tout commence**. À souligner également les belles performances de **Ballerina** en Espagne et **Demain tout commence** en Italie, qui franchissent tous deux le million d'entrées localement.

► Portée principalement par la sortie de **Valérian** qui capte 75% des entrées globales de la zone, l'Asie voit ses entrées multipliées par 5 et passe ainsi en 2<sup>e</sup> position des zones d'exportation du cinéma français en 2017. Avec 13,4 millions d'entrées (dont 11 millions pour **Valérian**), la Chine redevient le 1<sup>er</sup> territoire en nombre de spectateurs pour les films français en 2017, devant les États-Unis. On recense également plus de 1 million de Sud-Coréens et Japonais qui se sont rendus en salles pour voir des films français sur la période.

► Belle année pour l'Europe centrale et orientale qui s'offre la 3<sup>e</sup> place du classement en réunissant 16% des spectateurs des films français à l'étranger en 2017, un record depuis 2007 (17,3%) ! À l'image des autres zones, **Valérian** et **Ballerina** dominent le classement de l'année et génèrent à eux deux plus de 50% des entrées totales de la zone. À noter que leurs jolis scores en Russie (respectivement 3,2 et 1,2 millions d'entrées) permettent au territoire d'accéder à la 3<sup>e</sup> marche du podium des marchés d'exportation du cinéma français en 2017.

► Malgré une progression de près de 66% de ses entrées, l'Amérique du Nord chute en 4<sup>e</sup> position des zones d'exportation des films français en 2017. Les résultats décevants de **Valérian** aux États-Unis & Canada anglophone (4,7 M d'entrées) empêchent également le territoire de maintenir sa place de marché leader pour le cinéma hexagonal en 2017, au profit de la Chine. Le Québec, quant à lui, connaît une nouvelle année difficile avec tout juste 800 000 entrées comptabilisées, dont 184 000 pour **Valérian** et 104 000 pour **Demain tout commence**.

► Au coude à coude avec l'Amérique du Nord, l'Amérique latine passe quant à elle en 5<sup>e</sup> position avec 10,5 millions de spectateurs rassemblés et 13% de part de marché (2<sup>e</sup> meilleure part de marché de la zone depuis plus de 10 ans). Avec plus de 5 millions de spectateurs recensés, le Mexique est en tête de la zone et se hisse à la 4<sup>e</sup> place des territoires d'exportation du cinéma français en 2017, grâce principalement au 1,7 million d'entrées de **Valérian**, seul film français de l'année à franchir ce seuil symbolique sur la zone.

► En Océanie, le classement des films français est pour une fois dominé par un film en langue française, **Ballerina** (450 000 entrées), qui devance la production EuropaCorp **Valérian** (260 000). Autre belle surprise de l'année, la comédie **Rosalie Blum** vient compléter le podium avec près de 150 000 entrées cumulées dans les salles australiennes.

(\*Chiffres non définitifs)

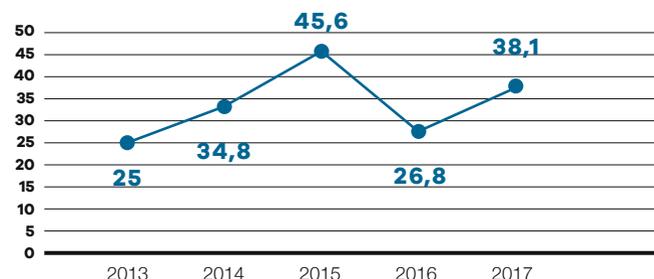
# TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR LE CINÉMA FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL

## 1. UN FILM DE LANGUE FRANÇAISE PEUT-IL BIEN S'EXPORTER ?

### OUI.

Depuis 5 ans, les films de langue française rassemblent en moyenne 34 millions de spectateurs à l'étranger par an. En 2017, si leur progression a été de 42% par rapport à 2016, ils ne représentent cependant que 47% de l'ensemble des entrées des films français sur la période.

ÉVOLUTION DES ENTRÉES DES FILMS EN LANGUE FRANÇAISE À L'INTERNATIONAL DEPUIS 5 ANS (EN MILLIONS)

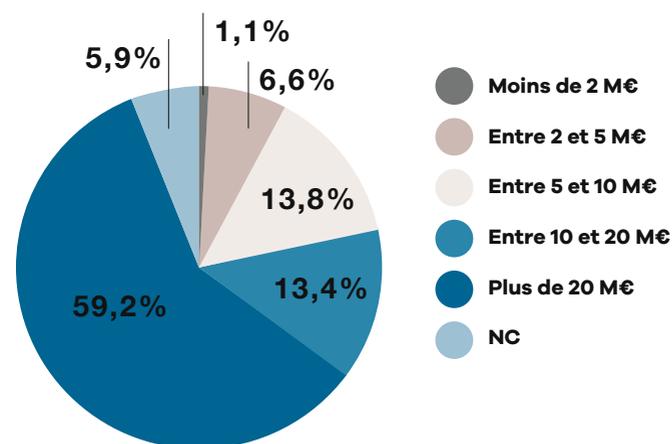


## 2. LES FILMS LES PLUS DIFFUSÉS À L'ÉTRANGER SONT-ILS LES FILMS LES PLUS CHERS ?

CE SONT SOUVENT LES FILMS À GROS BUDGET QUI OCCUPENT LE HAUT DU CLASSEMENT DES FILMS FRANÇAIS À L'ÉTRANGER.

En 2017, *Valérian*, le film le plus cher de l'histoire du cinéma français, arrive en tête. Mais les films à budgets plus modestes ont aussi des diffusions larges : *Grave* (410 000 entrées en 2017) est par exemple sorti dans 15 territoires, *L'Avenir* (250 000 entrées) dans 20 territoires.

RÉPARTITION DES ENTRÉES DES FILMS FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL EN 2017 SELON LE BUDGET

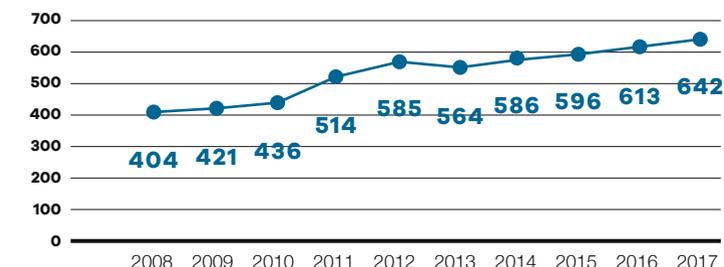


## 3. VEND-ON DE PLUS EN PLUS DE FILMS FRANÇAIS DEPUIS DIX ANS ?

LA FRANCE PRODUIT PRÈS DE 300 FILMS PAR AN.

Il y a donc de plus en plus de films à la vente. Aujourd'hui, la carrière des films est de plus en plus courte et le nombre de sorties de plus en plus élevé. Les films français suivent cette tendance et il est nécessaire de proposer plus de films français sur les marchés étrangers pour être présent à tous moments.

ÉVOLUTION DU NOMBRE DE FILMS FRANÇAIS EN EXPLOITATION À L'INTERNATIONAL DEPUIS 10 ANS



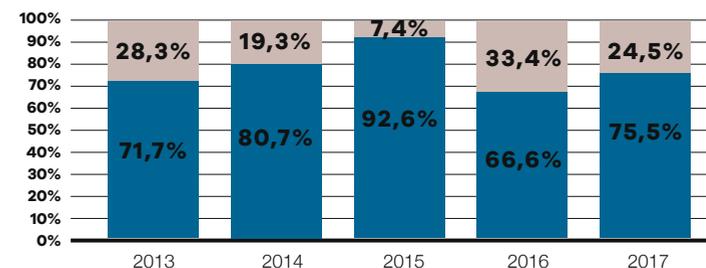
## 4. LES COPRODUCTIONS S'EXPORTENT-ELLES MIEUX QUE LES AUTRES FILMS ?

Une des forces de la production française réside dans sa capacité à accompagner des films d'initiative étrangère ou d'attirer des coproducteurs internationaux.

UN QUART DES RÉSULTATS DES FILMS FRANÇAIS À L'ÉTRANGER EN 2017 EST DÛ À DES COPRODUCTIONS, ce qui vient renforcer la diversité des films proposés.

ÉVOLUTION DE LA RÉPARTITION DES ENTRÉES DES FILMS FRANÇAIS À L'INTERNATIONAL DEPUIS 5 ANS SELON LA PART FRANÇAISE DANS LE FINANCEMENT

● Productions minoritairement françaises  
● Productions majoritairement françaises





**MARIE BESANÇON**

Responsable des données économiques

**ANDREA SPONCHIADO**

Administrateur des données économiques

**SÉBASTIEN CAUCHON**

Directeur de la communication  
sebastien.cauchon@unifrance.org

T +33 1 47 53 27 26  
C +33 6 20 75 13 77

**BETTY BOUSQUET**

Attachée de presse  
betty.bousquet@unifrance.org

T +33 1 47 53 27 37  
C +33 6 85 42 87 26

**UNIFRANCE**

13 rue Henner 75009 Paris  
+ 33 1 47 53 95 80

[www.unifrance.org](http://www.unifrance.org)

 [uniFranceFilms](https://www.facebook.com/uniFranceFilms)

 [@uniFrance](https://twitter.com/uniFrance)

 [unifrance](https://www.instagram.com/unifrance)